



# SZPITAL POWIATOWY W CHRZANOWIE

32-500 Chrzanów  
ul. Topolowa 16

Sekretariat  
☎ 32 624 70 29  
☎ 32 623 94 28

Centrala  
☎ 32 624 77 77

www.szpital-chrzanow.pl

✉ sekretariat@szpital-chrzanow.pl

SZP: 297/08/2020

Chrzanów, dnia 14.08.2020

## Wykonawcy

**Dotyczy:** Odpowiedzi na zapytania do przetargu nieograniczonego na Dostawę aparatu USG dla Szpitala Powiatowego w Chrzanowie (powtórka) – przetarg nr 63/2020.

1. Zamawiający wymaga posiadania przez wykonawcę autoryzacji producenta na terenie Polski oraz zapewnienia autoryzowanego serwisu producenta na terenie Polski. Zgodnie z art. 90 ust. 4 ustawy o wyrobach medycznych: Wytwórca, importer i dystrybutor wprowadzający do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub sprowadzający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w celu używania na tym terytorium wyrób, który dla prawidłowego i bezpiecznego działania wymaga fachowej instalacji, okresowej konserwacji, okresowej lub doraźnej obsługi serwisowej, aktualizacji oprogramowania, okresowych lub doraźnych przeglądów, regulacji, kalibracji, wzorcowań, sprawdzeń lub kontroli bezpieczeństwa - które zgodnie z instrukcją używania wyrobu nie mogą być wykonane przez użytkownika - załącza do wyrobu wykaz podmiotów upoważnionych przez wytwórcę lub autoryzowanego przedstawiciela do wykonywania tych czynności. Ustawa uznaje, zatem za wystarczające wykonywanie powyższych czynności przez podmiot upoważniony przez wytwórcę bądź autoryzowanego przedstawiciela. W związku z tym prosimy o zmianę zapisu pkt 1 tabeli załącznika „Arkusze Informacji Technicznej” w sposób zgodny z wymogami ustawy o wyrobach medycznych tj.: Wykonawca zapewni świadczenie usług serwisowych przez autoryzowany serwis producenta?

**Odp.: Zamawiający dopuszcza Wykonawców nie posiadających autoryzacji Producenta, a jedynie zapewniających świadczenie usług serwisowych przez autoryzowany serwis Producenta.**

2. §7 umowy – Prosimy o wprowadzenie do umowy zapisu z pkt 48 tabeli załącznika „Arkusze Informacji Technicznej” dotyczącego czasu usunięcia zgłoszonych usterek i wykonania naprawy w przypadku konieczności importu części zamiennych lub podzespołów z zagranicy.

**Odp.: Zgodnie z SIWZ.**

3. §7 ust. 5 umowy – Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę zapisu na: „Czas skutecznej naprawy nie powinien przekroczyć 5 dni roboczych od momentu zgłoszenia wady. Okres gwarancji na całość urządzenia zostaje przedłużony o czas niesprawności urządzenia, jeśli zgłoszenie wady nastąpiło w okresie gwarancji

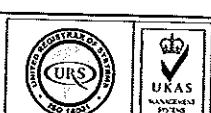
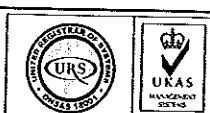
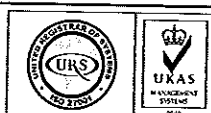
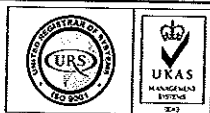
**Odp.: Zgodnie z SIWZ..**

4. Czy Zamawiający wyrazi zgodę, aby czas reakcji na zgłoszenie awarii biegł w dni robocze (od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy)?

**Odp.: Zgodnie z SIWZ..**

5. Czy Zamawiający wyrazi zgodę, aby czas usunięcia zgłoszonych usterek i wykonania naprawy biegł w dni robocze (od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy)?

**Odp.: Zgodnie z SIWZ..**



Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej

Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie, XII Wydział Gospodarczy KRS, Nr 0000015881, NIP 628 19 16 916, REGON 000310108  
Nr konta: BANK PEKAO S.A. 38 1240 4748 1111 0000 4877 1892



# SZPITAL POWIATOWY W CHRZANOWIE

32-500 Chrzanów  
ul. Topolowa 16

Sekretariat  
☎ 32 624 70 29  
☎ 32 623 94 28

Centrala  
☎ 32 624 77 77

www.szpital-chrzanow.pl

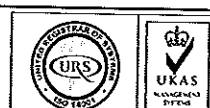
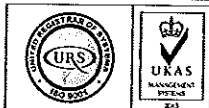
✉ sekretariat@szpital-chrzanow.pl

6. Czy Zamawiający wyrazi zgodę, aby czas usunięcia zgłoszonych usterek i wykonania naprawy w przypadku konieczności importu części zamiennych lub podzespołów z zagranicy biegł w dni robocze (od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy)?

**Odp.: Zgodnie z SIWZ..**

7. Dotyczy Arkusza Informacji Technicznej (AIT) Aparat USG z 2 głowicami – 1 szt.  
Czy Zamawiający dopuści do przetargu wysokiej klasy aparat USG pod wieloma względami przewyższający wymagania w SIWZ spełniający parametry przedstawione w tabeli poniżej?

| Wymagania techniczne aparatu      |                                                                                                                                                                                              |           | Oferowany parametr podać lub opisać |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------|
| 1.                                | Producent/Wykonawca*<br>*Wykonawca posiadający autoryzację producenta na terenie Polski i zapewniający autoryzowany serwis producenta na terenie Polski. Potwierdzić odpowiednim dokumentem. | TAK/podać |                                     |
| 2.                                | Nazwa i typ                                                                                                                                                                                  | Podać     |                                     |
| 3.                                | Kraj pochodzenia                                                                                                                                                                             | Podać     |                                     |
| 4.                                | Aparat nowy, nie demonstracyjny, nie powystawowy, rok produkcji 2020                                                                                                                         | TAK       |                                     |
| <b>Konstrukcja i konfiguracja</b> |                                                                                                                                                                                              |           |                                     |
| 1.                                | Liczba procesowych cyfrowych kanałów przetwarzania min. 2 500 000                                                                                                                            | TAK/podać |                                     |
| 2.                                | Przetwornik minimum 12 bitowy                                                                                                                                                                | TAK/podać |                                     |
| 3.                                | - Monitor kolorowy LCD, min. 21" o rozdzielczości min. 1920x1080 px                                                                                                                          | TAK/podać |                                     |
| 4.                                | Monitor umieszczony na ruchomym wysięgniku, regulacja lewo-prawo (+/- 90°), pochył przód-tył (+/- 45°)                                                                                       | TAK/podać |                                     |
| 5.                                | Min. 4 aktywne gniazda do przyłączenia głowic obrazowych oraz min. 1 dedykowane gniazdo głowicy tzw. „ślepej”.                                                                               | TAK/podać |                                     |
| 6.                                | Panel dotykowy min. 13" wspomagający obsługę aparatu pozwalający na zmianę parametrów za pomocą dotyku (jak w tablecie) oraz obsługę gestami                                                 | TAK       |                                     |
| 7.                                | Panel sterowania umieszczony na ruchomym wysięgniku zapewniającym regulację położenia góra/dół oraz obrót min. +/- 90° (+/- 45° od pozycji centralnej)                                       | TAK/podać |                                     |
| 8.                                | Liczba obrazów pamięci dynamicznej (cineloop) dla CD i obrazu 2D min. 24 000 klatek oraz zapis Dopplera min. 120 sekund                                                                      | TAK/podać |                                     |
| 9.                                | Dynamika aparatu min. 360 dB                                                                                                                                                                 | TAK/podać |                                     |
| 10.                               | Wewnętrzny dysk twardy ultrasonografu min. 1 TB                                                                                                                                              | TAK/podać |                                     |
| 11.                               | Nagrywarka DVD-R/RW oraz porty USB wbudowane w aparat pozwalające na zapis eksportowanych danych w formatach min. DICOM, AVI, MP4, JPG, BMP, TIFF                                            | TAK/podać |                                     |
| 12.                               | Możliwość zmiany wysokości konsoli min. 14 cm                                                                                                                                                | TAK/podać |                                     |



ju



# SZPITAL POWIATOWY W CHRZANOWIE

32-500 Chrzanów  
ul. Topolowa 16

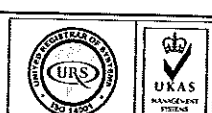
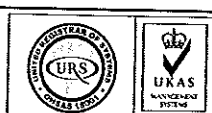
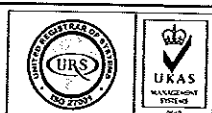
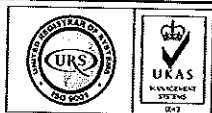
Sekretariat  
☎ 32 624 70 29  
☎ 32 623 94 28

Centrala  
☎ 32 624 77 77

www.szpital-chrzanow.pl

✉ sekretariat@szpital-chrzanow.pl

|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |  |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--|
| 13.                                     | Videoprinter czarno-biały małego formatu, zintegrowany z aparatem, sterowany z konsoli aparatu                                                                                                                                                                                                        | TAK        |  |
| 14.                                     | Bezprzewodowa łączność z siecią – Wi-Fi                                                                                                                                                                                                                                                               | TAK        |  |
| 15.                                     | Możliwość przesyłania obrazów i danych pacjenta na urządzenia z systemem android (tablet lub smartfon), możliwość korzystania na tych urządzeniach z oprogramowania dydaktycznego zawartego w aparacie oraz sterowania podstawowymi funkcjami aparatu (funkcja pilota) - łączność Wi-Fi lub bluetooth | TAK        |  |
| 16.                                     | Możliwość wyboru wersji oprogramowania w języku polskim                                                                                                                                                                                                                                               | TAK        |  |
| 17.                                     | Zintegrowany podgrzewacz żelu                                                                                                                                                                                                                                                                         | TAK        |  |
| <b>Obrazowanie i prezentacja obrazu</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |  |
| 18.                                     | Obrazowanie harmoniczne na głowicy liniowej                                                                                                                                                                                                                                                           | TAK        |  |
| 19.                                     | Obrazowanie harmoniczne z odwróceniem impulsu (tzw. inwersja fazy)                                                                                                                                                                                                                                    | TAK        |  |
| 20.                                     | Częstotliwość odświeżania obrazu 2D min. 1041 obr./s                                                                                                                                                                                                                                                  | TAK/podać  |  |
| 21.                                     | Obrazowanie trapezoidalne na głowicach liniowych                                                                                                                                                                                                                                                      | TAK        |  |
| 22.                                     | Doppler pulsacyjny (PWD) rejestrowane prędkości maksymalne (przy zerowym kącie bramki) min. od -9,24 m/s do 0 oraz od 0 do +9,24 m/s; Color Doppler (CD) rejestrowane prędkości maksymalne min. -300 cm/s do 0 oraz 0 do +300 cm/s.                                                                   | TAK/podać  |  |
| 23.                                     | Regulacja wielkości bramki Dopplerowskiej (SV) Min. 0,5-20 mm                                                                                                                                                                                                                                         | TAK/podać  |  |
| 24.                                     | Tryb Triplex (B+ CD/PD + PWD)                                                                                                                                                                                                                                                                         | TAK        |  |
| 25.                                     | Jednoczesne wyświetlanie na ekranie dwóch obrazów w czasie rzeczywistym jeden standardowy B-mode drugi obraz B-mode + Color Doppler                                                                                                                                                                   | TAK        |  |
| 26.                                     | Specjalistyczne oprogramowanie wraz z pełnymi pakietami pomiarowymi do badań: radiologicznych pediatrycznych, naczyniowych (w tym TCD)                                                                                                                                                                | TAK/podać  |  |
| 27.                                     | Elastografia oparta na technologii strain z pomiarami i analizą powłoki w okolicy zmiany                                                                                                                                                                                                              | TAK/podać  |  |
| 28.                                     | Obrazowanie panoramiczne w trybie 2D i Power Doppler oraz obrazowanie 3D z tzw. „wolnej ręki”                                                                                                                                                                                                         | TAK        |  |
| 29.                                     | Technologia wzmacniająca wizualizację igły biopsyjnej                                                                                                                                                                                                                                                 | TAK        |  |
| <b>Funkcje użytkowe</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |  |
| 30.                                     | Powiększenie obrazu w czasie rzeczywistym min. 10x                                                                                                                                                                                                                                                    | TAK/podać  |  |
| 31.                                     | Automatyczna optymalizacja obrazu 2D przy pomocy jednego przycisku (m.in. automatyczne dopasowanie wzmocnienia obrazu)                                                                                                                                                                                | TAK/opisać |  |
| 32.                                     | Automatyczna optymalizacja widma                                                                                                                                                                                                                                                                      | TAK/opisać |  |





# SZPITAL POWIATOWY W CHRZANOWIE

32-500 Chrzanów  
ul. Topolowa 16

Sekretariat  
☎ 32 624 70 29  
☎ 32 623 94 28

Centrala  
☎ 32 624 77 77

www.szpital-chrzanow.pl

✉ sekretariat@szpital-chrzanow.pl

|                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                               |  |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--|
|                                                                       | dopplerowskiego przy pomocy jednego przycisku (m.in. automatyczne dopasowanie linii bazowej oraz prędkości), automatyczne umiejscowienie bramki w naczyniu z automatyczną korekcją kąta                                                                                                                                                                                        |                               |  |
| 33.                                                                   | Automatyczne dopasowanie i podążanie pola Dopplera kolorowego i bramki Dopplera spektralnego PW za badanym naczyniem w badaniach naczyniowych                                                                                                                                                                                                                                  | TAK/opisać                    |  |
| 34.                                                                   | Automatyczny obrys spektrum i wyznaczanie parametrów przepływu na zatrzymanym spektrum oraz w czasie rzeczywistym na ruchomym spektrum (min. S, D, PI, RI, HR)                                                                                                                                                                                                                 | TAK/podać                     |  |
| 35.                                                                   | Adaptacyjne przetwarzanie obrazu redukujące artefakty i szумы, np. SRI lub równoważne                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TAK/podać                     |  |
| 36.                                                                   | Możliwość przesunięcia linii bazowej, regulacji wzmocnienia, kąta korekcji, podstawy czasu, dynamiki, map szarości i koloryzacji, invert i innych na zatrzymanym spektrum Dopplera                                                                                                                                                                                             | TAK                           |  |
| 37.                                                                   | Możliwość zaprogramowania w aparacie nowych pomiarów oraz kalkulacji w aplikacjach                                                                                                                                                                                                                                                                                             | TAK                           |  |
| 38.                                                                   | Pomiar odległości, min. 8 pomiarów                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | TAK                           |  |
| 39.                                                                   | Pomiar obwodu, pola powierzchni, objętości                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | TAK                           |  |
| 40.                                                                   | Automatyczny pomiar IMT w wybranym obszarze zainteresowania                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TAK                           |  |
| 41.                                                                   | Praca w trybie wielokierunkowego emitowania i składania wiązki ultradźwiękowej z głowic w pełni elektronicznych, z min. 9 kątami emitowania wiązki tworzącymi obraz 2D.                                                                                                                                                                                                        | TAK                           |  |
| 42.                                                                   | Aktywny protokół komunikacji DICOM 3.0 do przesyłania obrazów i danych min. klasy DICOM PRINT, STORE, Storage Commitment, Media Exchange, WORKLIST, raporty strukturalne (SR)                                                                                                                                                                                                  | TAK/podać                     |  |
| <b>Główce ultradźwiękowe</b>                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                               |  |
| 43.                                                                   | Głowica liniowa szerokopasmowa o zakresie częstotliwości emitowanych min. 4.4 – 13.5 MHz; obrazowanie harmoniczne; liczba elementów fizycznych 192 (co daje 384 elementy akustyczne - <b>sposób wyliczania firmy Philips</b> ); Długość czoła głowicy (FOV) max. 39 mm; min. 3 optymalizacje częstotliwości harmonicznych (podać) Możliwość zastosowania przystawki biopsyjnej | TAK,<br>Podać typ i parametry |  |
| 44.                                                                   | Głowica konweksowa (microconvex) szerokopasmowa do badań pediatrycznych o zakresie częstotliwości emitowanych 2.6 - 12.8 MHz; liczba elementów fizycznych 128 (co daje 256 elementów akustycznych - <b>sposób wyliczania firmy Philips</b> ), kąt widzenia min. 140°                                                                                                           | TAK,<br>Podać typ i parametry |  |
| <b>Możliwość rozbudowy systemu dostępna na dzień składania oferty</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                               |  |



Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej

Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie, XII Wydział Gospodarczy KRS, Nr 0000015881, NIP 628 19 16 916, REGON 000310108

Nr konta: BANK PEKAO S.A. 38 1240 4748 1111 0000 4877 1892

06



# SZPITAL POWIATOWY W CHRZANOWIE

32-500 Chrzanów  
ul. Topolowa 16

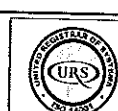
Sekretariat  
☎ 32 624 70 29  
☎ 32 623 94 28

Centrala  
☎ 32 624 77 77

www.szpital-chrzanow.pl

✉ sekretariat@szpital-chrzanow.pl

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                               |  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--|
| 45. | Możliwość rozbudowy o: Głowica convex (192 elementy fizyczne co daje 384 elementy akustyczne - <b>sposób wyliczania firmy Philips</b> ); szerokopasmowa o zakresie częstotliwości (emitowanych) 1.3 – 5.7 MHz, Kąt widzenia do 100°; Możliwość zastosowania przystawki biopsyjnej, obrazowanie harmoniczne                                                                                                                                                                                  | TAK,<br>Podać typ i parametry |  |
| 46. | Możliwość rozbudowy o: Głowica liniowa szerokopasmowa o zakresie częstotliwości emitowanych 4.8 – 16.0 MHz; obrazowanie harmoniczne, 256 elementów fizycznych (co daje 512 elementów akustycznych - <b>sposób wyliczania firmy Philips</b> ); Długość czoła głowicy (FOV) min. 50 mm<br>Możliwość zastosowania przystawki biopsyjnej                                                                                                                                                        | TAK,<br>Podać typ i parametry |  |
| 47. | Możliwość rozbudowy: Elastografia akustyczna (uzyskanie fali poprzecznej dzięki wykorzystaniu fali ultradźwiękowej wysłanej z głowicy). Wynik uzyskany jako obraz elastogramu w mapach koloru. Możliwość pomiarów na elastogramie (jednostki kPa i m/s do wyboru) oraz analiza sztywności tkanki w wybranej bramce realizowana w trybie elastografii akustycznej z możliwością uśredniania wyników oraz wyboru wartości maksymalnych lub minimalnych – jednostka miary: kPa i m/s do wyboru | TAK, opisać                   |  |
| 48. | Możliwość rozbudowy o automatyczny pomiar frakcji wyrzutowej (EF) z automatyczną detekcją fazy końcowej skurczu i rozkurczu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | TAK                           |  |
| 49. | Możliwość rozbudowy o analizę kurczliwości mięśnia sercowego Strain i Strain Rate realizowaną w oparciu o metodę śledzenia tkanki w trybie 2D (bez użycia Dopplera tkankowego)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | TAK                           |  |
| 50. | Możliwość rozbudowy o funkcję DICOM Query/retrieve umożliwiającą pobieranie obrazów Dicom z powrotem do aparatu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | TAK                           |  |
| 51. | <b>Inne</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                               |  |
| 52. | Zasilanie 230V +/- 10 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | TAK                           |  |
| 53. | Waga aparatu maksymalnie 85 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | TAK/podać                     |  |
| 54. | Raporty z możliwością dołączenia obrazów do raportów                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | TAK                           |  |
| 55. | Okres gwarancji min. 24 miesiące                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | TAK/podać                     |  |
| 56. | Certyfikat CE, Deklaracja zgodności producenta na oferowany aparat i głowice.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | TAK                           |  |
| 57. | Czas reakcji na zgłoszenie awarii – maksymalny czas podjęcia działań zmierzających do usunięcia awarii do 48 godz., czas usunięcia zgłoszonych usterek i wykonania napraw max. 72 godz., czas wykonania napraw, w przypadku konieczności importu części zamiennych lub podzespołów z zagranicy max. 7 dni                                                                                                                                                                                   | TAK                           |  |
| 58. | Potwierdzenie parametrów technicznych w materiałach w języku polskim lub w oświadczeniach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |  |





# SZPITAL POWIATOWY W CHRZANOWIE

32-500 Chrzanów  
ul. Topolowa 16

Sekretariat  
☎ 32 624 70 29  
☎ 32 623 94 28

Centrala  
☎ 32 624 77 77

[www.szpital-chrzanow.pl](http://www.szpital-chrzanow.pl)

✉ [sekretariat@szpital-chrzanow.pl](mailto:sekretariat@szpital-chrzanow.pl)

|                                                                                                                                                                                                                                                           |     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--|
| producenta (lub oddziału producenta na terenie RP),<br>lub zaprezentowanie „na żywo” lub w postaci zdjęć<br>parametrów oferowanego aparatu umożliwiające<br>weryfikację zgodności oferowanego produktu z<br>wymaganiami Zamawiającego określonymi w SIWZ. | TAK |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--|

Pozytywna odpowiedź na powyższe pytanie pozwoli nam zaoferować aparat światowego producenta, o jakości wyższej niż wymagana i pozwoli na złożenie większej ilości ofert niż tylko jednego konkretnego producenta tj. Philips, zachowując tym samym zasady uczciwej konkurencji.

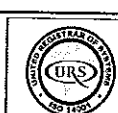
**Odp.: Zgodnie z SIWZ.**

**Z poważaniem**

  
DYREKTOR  
Szpitala Powiatowego w Chrzanowie  
mgr Artur Barganowski

Sporządził:

  
Dział Zamówień Publicznych  
i Zaopatrzenia  
Szpital Powiatowy w Chrzanowie  
32-500 Chrzanów, ul. Topolowa 16  
tel. 32 624 70 34 ; 32 624 70 39  
fax. 32 623 70 72



Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej

Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie, XII Wydział Gospodarczy KRS, Nr 0000015881, NIP 628 19 16 916, REGON 000310108  
Nr konta: BANK PEKAO S.A. 38 1240 4748 1111 0000 4877 1892